

APERITIFF



TIFF

Oradea

TRANSILVANIA INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

2-4 octombrie 2020
2020. október 2-4.

Descarcă aplicația / Download TIFF app



oradea.tiff.ro

Bilete pe
Jegyek az

eventbook.ro



TIFF
Official App

REGULAMENT DE DESFĂȘURARE A EVENIMENTULUI

Participarea la proiecțiile și evenimentele în aer liber și în spații interioare din cadrul Festivalului Internațional de Film Transilvania Oradea presupune luarea la cunoștință și respectarea prezentului regulament.

Asumarea riscurilor ce rezultă în urma participării la festival se va face de către toți cei implicați: public, echipă și furnizori de servicii.

- Nu este permis accesul persoanelor care prezintă simptome de infecție respiratorie (tuse, strănut, rinoree, stare generală modificată) și nici a celor care înregistrează temperatura măsurată mai mare de 37,3°C. În cazul în care temperatura înregistrată depășește 37,3°C, va fi măsurată din nou o singură dată, după 2-5 minute.

- Accesul publicului va fi permis numai cu condiția purtării măștii (medicale/ non-medicale). Purtarea măștii este obligatorie pe toată durata evenimentului. Pentru a oferi o protecție eficientă, masca trebuie să acopere gura și nasul.

- Persoanele care refuză să le fie verificată temperatura sau refuză purtarea măștii nu vor avea acces în locație. **În aceste condiții, prețul biletului achiziționat nu va fi returnat.**

- În toate zonele de așteptare (la intrare, la toaletă sau la ieșire) participanții trebuie să păstreze distanța de minimum 1,5 m. Va rugăm să urmăriți marcajele de pe sol și să evitați formarea cozilor.

- **ÎN AER LIBER:** pe scaune, distanța fizică între persoane va fi de 2 m. Nu este permisă schimbarea poziției scaunelor.

- **ÎN INTERIOR:** capacitatea sălilor este redusă cu 50% conform legii, fiecare loc disponibil este urmat de un loc gol, scos din uz, indicat corespunzător. Locurile se distribuie în ordinea sosirii. Va rugăm să vă așezați doar pe locurile

disponibile și să nu vă schimbați locul.

- **ACCES:** Proiecțiile încep la ora afișată în program, vă rugăm să veniți cu minim 1h înainte pentru a evita formarea cozilor. Spațiile de proiecție se deschid cu o oră înainte de începerea filmului. Ieșirea din locație se va efectua începând cu rândurile cele mai apropiate de ieșire, fără a produce aglomerație. Vă rugăm să urmați indicațiile echipei festivalului după terminarea proiecției.

- Singurul punct de vânzare a biletelor se află în Piața Unirii. În restul locațiilor, biletele nu vor putea fi achiziționate la fața locului, ci exclusiv on-line, de pe tiff.eventbook.ro sau de pe TIFF Official App (disponibilă în Google Play și App Store).

- Nu este permis consumul de alimente și băuturi alcoolice în perimetrul proiecțiilor și evenimentelor din cadrul festivalului.

- Fumătorii sunt rugați să utilizeze spațiile special amenajate.

- Materialele informative (programe, flyere) consultate sau atinse trebuie păstrate sau aruncate, pentru a nu fi refolosite de alți spectatori.

- Scaunele, toaletele și toate suprafețele de contact din locații și spațiile comune sunt dezinfectate zilnic.

Organizatorul își rezervă dreptul de a lua orice măsură legală pentru a proteja sănătatea publicului, echipei și a preîntâmpina răspândirea virusului SARS-CoV-2. Orice abateri de la regulile prezentate mai sus duc la anularea biletului și deservirea către organele abilitate.

A RENDEZVÉNY LEBONYOLÍTÁSI SZABÁLYZATA

A Transilvania Nemzetközi Filmfesztivál nagyváradi kiadásának kül- és beltéri rendezvényein való részvétel az alábbi szabályzat elfogadásához és betartásához kötött.

A fesztiválon való részvétellel járó kockázatokat együtt vállalja az összes érintett: a nézők, a szervezőcsapat és a különböző szolgáltatók.

- Légúti betegség tüneteivel (köhögés, tüsszentés, orrfolyás, megváltozott közérzet) érkezőket, valamint a 37,3°C-nál magasabb testhőmérsékletű személyeket nem áll módunkban beengedni az eseményre. Ha a lázmérő érkezéskor 37,3°C-ot jelzett, egyetlen újabb lázmérésre van lehetőség 2–5 perc elteltével.
- Az érdeklődők kizárólag (egészségügyi/lakossági) maszkot viselve léphetnek be a helyszínre. A maszk viselete kötelező az esemény teljes időtartama alatt. Hogy a védekezés hatékony legyen, a maszknak takarnia kell a száját és az orrot egyaránt.
- A lázmérést vagy a maszkviselést megtagadó személyeket nem áll módunkban beengedni a vetítések helyszínére. **Ilyen esetben a jegy ára nem visszatérítendő.**

• A köztes zónákban (a bejáratnál, a mosdók előtt, a kijáratnál) is kötelező a legalább 1,5 m-es távolságtartás. Kérjük, figyeljenek a földön elhelyezett jelzésekre, és kerüljék a sorok kialakulását.

• **SZABADTÉREN:** a székek egymástól 2 m távolságra helyezkednek el. A székek elmozdítása nem megengedett.

• **BELTÉRI HELYSZÍNEKEN:** a termek befogadóképességét a törvény értelmében 50%-kal csökkentettük; minden elfoglalható hely mellett egy használaton kívüli következik, ezt megfelelőképpen jelezzük. A helyeket az érkezés

sorrendjében lehet elfoglalni. Kérjük, hogy csak az elfoglalható székekre üljenek, és vetítés közben ne változtassanak helyet.

• **BELÉPÉS:** A vetítések a programban feltüntetett időpontban kezdődnek. Kérjük, hogy legalább 1 órával korábban érkezzenek a sorok kialakulásának elkerülése végett. A helyszínek a vetítések kezdete előtt 1 órával nyitnak. Kilépéskor mindig a kijárathoz legközelebb levő sor ürül ki legkorábban, a tömeg kialakulását megelőzendő. Kérjük, hogy a vetítés végén kövessék a fesztivál munkatársainak az utasításait.

• Az egyetlen fizikai jegypénztár a Szent László téren található. A többi helyszínen nincs mód jegyvásárlásra, az itteni programpontokra kizárólag online, a tiff.eventbook.ro oldalon vagy a TIFF (Google Playben és App Store-ban egyaránt elérhető) hivatalos mobilalkalmazásában lehet jegyet váltani.

• A fesztivál vetítéseinek és kísérőrendezvényeinek az élelmiszer- és az alkoholfogyasztás nem megengedett.

• Kérjük, dohányzásra az erre kijelölt helyeket használják

• Kérjük, őrizték meg vagy dobják a kukába a fesztivál már megérintett információi anyagait (programfüzeteket, szórólapokat), hogy mások ne használják azokat.

• A helyszíneken és a köztes zónákban elhelyezkedő székek, mosdók és minden érintési felület fertőtlenítése minden nap megtörténik.

A szervező fenntartja a jogot, hogy minden törvényes eszközzel védelmezze a közönség egészségét, és megelőzze a SARS-CoV-2 vírus terjedését. Azok a személyek, akik megszegik a fenti szabályok bármelyikét, a jegyük érvénytelenítésére és az illetékes szerveknek való átadásukra számíthatnak.

*BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK az új, SARS-CoV-2 koronavírus okozta fertőzés megelőzése érdekében, a 2020/1.120/2.941-es számú, a Hivatalos Közlöny 2020. június 19-én megjelent számának I. részének 531. fejezetében megjelent rendelet, valamint a 2020. augusztus 8-án megjelent 688-as kormányhatározat, a 2020. augusztus 31-én megjelent 729-es kormányhatározat, illetve a 2020/1.495/3.142-es számú rendelet értelmében.

TOATE FILMELE DE LA A LA Z MINDEN FILM A-TÓL Z-IG



5 MINUTE

5 Minutes Too Late | Romania, 2019 | 103'

R. **Dan Chișu**. Cu: **Mihai Călin, Diana Cavallioti, Elvira Deatcu, Ana Radu**.

Destinul bărbatului care a condus echipa de intervenție a Jandarmeriei după ce un grup extremist a intrerupt proiecția unui film cu tematică LGBT. Experiențele lui sunt prezentate prin ochii unei tinere jurnaliste cunoscute pentru investigațiile ei deosebit de curajoase.

5 PERC

5 minute / 5 Minutes Too Late | román, 2019 | 103'

R. **Dan Chișu**. Sz. **Mihai Călin, Diana Cavallioti, Elvira Deatcu, Ana Radu**.

A film főszereplője a csendőrök élén érkezett a helyszínre, amikor egy csoport szélsőséges megszakította egy LMBT-témájú film vetítését. Tapasztalatait egy fiatal újságíró nő szemszögéből látjuk, ő a rendkívül bátor tényfeltáró anyagairól ismert.

ACASĂ

Acasă, My Home | Romania, Germania, Finlanda, 2020 | 86'

R. **Radu Ciorniciuc**. Cu: **Valentin Enache, Gică Enache, Niculina Nedelcu**.

In sălbăticia din Delta Văcărești, nouă copii împreună cu părinții lor au trăit în armonie cu natura timp de 20 de ani - până când au fost forțați să facă tranziția către marea junglă

urbană a capitalei. **Premiul pentru Cea mai bună imagine la festivalul de la Sundance și Premiul special al juriului la festivalul de la Salonic!**

OTTHON

Acasă / Acasă, My Home | román-német-finn, 2020 | 86'

R. **Radu Ciorniciuc**. Sz. **Valentin Enache, Gică Enache, Niculina Nedelcu**.

A Văcărești-tó vadonjában, a természettel tökéletes harmóniában kilenc gyerek élt a szüleivel együtt húsz évig – amíg rá nem kényszerítették őket, hogy a főváros hatalmas betondzsungelébe költözzenek. A film operatőri díjat nyert a Sundance Filmfesztiválon, és elhozta a zsűri különdíját Szalonikiból!

BABYTEETH: PRIMA IUBIRE

Babyteeth | Australia, 2019 | 117'

R. **Shannon Murphy**. Cu: **Eliza Scanlen, Toby Wallace, Essie Davis**.

Milla este adolescentă și are probleme grave de sănătate. Când se îndrăgostește de Moses, un traficant, părinților Millei le pică cerul în cap. Dar prima iubire adevărată îi readuce fetei dragostea de viață și nimic altceva nu mai contează... Premiul Marcello Mastroianni pentru actorul Toby Wallace anul trecut la festivalul de la Veneția!

BABYTEETH: AZ ELSŐ SZERELEM

Babyteeth: prima iubire / Babyteeth | ausztrál, 2019 | 117'

R. **Shannon Murphy**. Sz. **Eliza Scanlen, Toby Wallace, Essie Davis**.

A kamasz Milla súlyos betegséggel küzd. Amikor beleszeret Mosesbe, a kisstilű drogfőlerbe, Milla szüleinek legnagyobb rémálma válik valóra. Az első szerelem azonban visszahozza a lány életkedvét, és semmi más nem számít többé...

Alakításáért Toby Wallace elnyerte a Marcello Mastroianni-díjat a tavalyi velencei fesztiválon!

CASA CU PĂPUȘI

House of Dolls | Romania, 2020 | 80'

R. **Tudor Platon**. Cu: **Viorica Crăciun, Ileana Crăciun, Elena Laslu**.

O invitație într-un univers special: vacanța anuală a unor femei de 70 de ani. Cica, Nana și prietenele lor împletesc melancolia cu veselia și barfele cu bancurile pentru a întreține iluzia că sunt aceleași fete tinere și frumoase de acum 50 de ani. **Premieră mondială la TIFF!**

A BABAHÁZ

Casa cu păpuși / House of Dolls | román, 2020 | 80'

R. **Tudor Platon**. Sz. **Viorica Crăciun, Ileana Crăciun, Elena Laslu**.

Meghívás egy különös világba: hetvenes nők éves vakációjukat töltik. Cica, Nana és barátnőik vidámsággal keverik a melankóliát, viccel a pletykát, hogy fenntartsák azt az illúziót, hogy még ma is ugyanazok a fiatal és szép lányok, akik 50 éve voltak. **Világpremier a TIFF-en!**

CĂLĂTORIA FANTASTICĂ A MARONEI

Marona's Fantastic Tale | Romania, Franța, Belgia, 2019 | 92'

R. **Anca Damian**. Cu: **Olimpia Melinte, Marius Manole, Alexandru Potocean**.

O cățelușă este lovită de o mașină și, în ultimele clipe de viață, își reamintește toți stăpanii pe care i-a iubit necondiționat. Cu extraordinara ei empatie, Marona lasă urme profunde și aduce fericire și inocență în viețile celor care, rand pe rand, o primesc în familiile lor. Premiul publicului anul trecut la festivalul de la Gijon! Proiecția din EducaTIFF este precedată de scurtmetrajul lui Anton & Damian Groves, Opinci.

MARONA FANTASZTIKUS UTAZÁSA

Călătoria fantastică a Maronei / Marona's Fantastic Tale | român-francia-belga, 2019 | 92'

R. **Anca Damian**. Sz. **Olimpia Melinte, Marius**

Manole, Alexandru Potocean.

Egy kiskutyát elgázol egy autó. Élete utolsó pillanataiban felidézi az összes egykori gazdáját, akiket feltétel nélkül szeretett. Marona rendkívüli empátiája mély nyomokat hagy mindenkiben, boldogsággal és ártatlansággal tölti meg az őt befogadó családok életét. A tavalyi gijóni fesztivál közönségdíjas filmje! Az EducaTIFF-vetítésen kísérőfilmje az Anton és Damian Groves rendezte Opinci lesz.

CEI MAI FRUMOȘI ANI

La Belle Epoque | Franța, 2019 | 115'

R. **Nicolas Bedos**. Cu: **Daniel Auteuil, Guillaume Canet, Fanny Ardant**.

Victor are peste 60 de ani și și-a pierdut dragostea de viață. Genialul antreprenor Antoine îi face o propunere de nerefuzat: cu ajutorul reconstrucției istorice și al unor artificii specifice teatrului, firma lui Antoine își catapultează clienții în perioada istorică preferată. **Cesar pentru Cel mai bun scenariu și actriță în rol secundar (Fanny Ardant) in 2020!**

BOLDOG IDŐK

Cei mai frumoși ani / La belle époque | francia, 2019 | 115'

R. **Nicolas Bedos**. Sz. **Daniel Auteuil, Guillaume Canet, Fanny Ardant**.

Victor már túl van a hatvanon, és elvesztette minden életkedvét. Antoine, a zseniális vállalkozó visszautasíthatatlan ajánlatot tesz neki: történeti rekonstrukció és színházi megoldások segítségével Antoine cége személyes múltjuk kedvenc időszakába viszi vissza a klienseit. **A film 2020-ban elnyerte a legjobb forgatókönyvnek és a legjobb női mellékszereplőnek (Fanny Ardant) járó César-díjat!**

CLUBUL COPIILOR URĂȚI

The Club of Ugly Children / De Club van Lelijke Kinderen | Olanda, 2019 | 91'

R. **Jonathan Elbers**. Cu: **Sem Hulsmann, Faye Kimmijser, Narek Awanesian**.

Cand noul președinte incepe să închidă copiii “urați”, pentru a păstra școlile curate și aspectuoase, unul dintre băieți, Paul, evadează. Fugarul va lega noi prietenii pentru a iniția o revoluție care va schimba percepția adulților și, într-un final, îl va doborî pe președintele malefic...

A CSÚNYA GYEREKEK KLUBJA

Clubul copiilor urâți / The Club of Ugly Children / De Club van Lelijke Kinderen | holland, 2019 | 91'
R. **Jonathan Elbers**. Sz. **Sem Hulsmann, Faye Kimmijser, Narek Awanesyan**.

Az új államelnök meg akar szabadulni a „csúnya” gyerekektől, mert szerinte az iskolák tisztábbak és mutatósabbak nélkülük. Az egyik kisfiú, Paul megszökik, új barátságokat köt, és forradalmat indít, amivel megváltoztatja a felnőttek felfogását és végül legyőzi a gonosz elnököt is...



CORPUS CHRISTI

Corpus Christi/Boze Cialo | Polonia, Franța, 2019 | 116'
R. **Jan Komasa**. Cu: **Bartosz Bielenia, Eliza Rycembel, Aleksandra Konieczna**.

Daniel are 20 de ani și vrea să devină preot, dar faptul că are cazier îi anulează orice șansă la preoție. Cand este trimis să lucreze în atelierul unui tamplar din provincie, la sosire se îmbracă în preot și preia parohia locală... **Premiul pentru Cel mai bun actor anul trecut la festivalul de la Chicago!**

CORPUS CHRISTI

Corpus Christi / Boze Cialo | lengyel-francia, 2019 | 116'
R. **Jan Komasa**. Sz. **Bartosz Bielenia, Eliza Rycembel, Aleksandra Konieczna**.

A 20 éves Daniel pap szeretne lenni, de büntetett előélete miatt esélye sincs erre. Egy vidéki asztalosműhelybe küldik dolgozni, de ő érkezésekor papi ruhába bújjik, és átveszi a helyi plébániát... **A film tavaly elnyerte a legjobb férfi főszereplő díját a chicagói fesztiválon!**

DAU. NATASHA

DAU. Natasha | Germania, Ucraina, Marea Britanie, Rusia, 2020 | 138'
R. **Ilya Khrzhanovskiy, Jekaterina Oertel**.
Cu: **Natasha Berezhnaya, Olga Shkabarnya, Vladimir Azhippo**.

Natasha este șefă la cantina unui institut secret de cercetări din Uniunea Sovietică. La o petrecere intalnește un cercetător francez venit în vizită și cei doi ajung să petreacă noaptea împreună. A doua zi femeia este chemată la KGB pentru interogatoriu... **Ursul de Argint pentru Contribuție artistică deosebită anul acesta la Berlin! Film nerecomandat minorilor.**

DAU. NATASHA

DAU. Natasha | német-ukrán-angol-orosz, 2020 | 138'
R. **Ilya Khrzhanovskiy, Jekaterina Oertel**.
Sz. **Natasha Berezhnaya, Olga Shkabarnya, Vladimir Azhippo**.

Natasha egy szovjet kutatóintézet ebédlőjét vezeti. Egy bulin megismerkedik egy francia vendégkutatóval, és együtt töltik az éjszakát. Másnap a nőt kihallgatásra hívják a KGB-hez... **A film elnyerte a legkiemelkedőbb színészi alakításért járó Ezüst Medvét az idei Berlinálén! Kiskorúaknak nem ajánlott.**

DIVA FINLANDEI

Diva of Finland | Finlanda, Norvegia, 2019 | 91'
R. **Maria Veijalainen**. Cu: **Suvi-Tuuli Teerinkoski, Linda Manelius, Jutta Myllykoski**.

Henna este adolescentă și nu mai poate de invidie cand în micul ei oraș își face apariția Silja, o fată

din sud. Henna o urmărește pe Silja cu binoclul, se împiedică și se rănește la ochi, pierzându-și temporar vederea. Nu trece mult și Hanna își dă seama că trăsnăile ei au afectat-o pe Silja și că asta nu e ceea ce-și dorea de fapt...

A FINN DÍVA

Diva Finlandei / Diva of Finland | finn-norveg, 2019 | 91'

R. **Maria Veijalainen**. Sz. **Suvi-Tuuli Teerinkoski, Linda Manelius, Jutta Myllykoski**.

Henna kamasz, és szinte sárgul az irigységtől, amikor új vetélytárs költözik a kisvárosba délről. Henna épp kukkerrel figyeli Silját, amikor megbotlik, a szeme megsérül, és egy időre elveszíti a látását. Hamarosan rájön, hogy csínytevésével ártott Siljának, pedig nem pont ez volt a szándéka...

EDEN

Eden | Ungaria, Romania, Belgia, Olanda, 2020 | 153'

R. **Ágnes Kocsis**. Cu: **Lana Barić, Daan Stuyven, Lóránt Bocskor-Salló**.

Eva este alergică la tot felul de substanțe chimice, la poluare, unde radio și campuri electromagnetice, și trebuie să trăiască în izolare completă. Intr-o zi un psihiatru vine să cerceteze dacă afecțiunea ei e reală sau e doar rodul imaginației. Poate fi Eva salvată de dragoste?

ÉDEN

Eden / Eden | magyar-román-belga-holland, 2020 | 153'

R. **Kocsis Ágnes**. Sz. **Lana Barić, Daan Stuyven, Bocskor-Salló Lóránt**.

Éva allergiás mindenféle vegyi anyagra és szennyezésre, beleértve a rádióhullámokat és az elektromágneses mezőket is, ezért tökéletes elszigeteltségben kell élnie. Egy nap pszichiáter érkezik hozzá, aki azt szeretné kideríteni, hogy a betegsége valós vagy csak a képzelete szüleménye. Megmentheti-e Évát a szerelem?

FII CA APA!

Be Water | SUA, 2020 | 105'

R. **Bao Nguyen**. Cu: **Bruce Lee, Linda Lee Caldwell, Kareem Abdul-Jabbar**.

Respins de Hollywood, Bruce Lee s-a întors la Hong Kong pentru a realiza patru filme înainte de a-și încerca din nou puterile în Statele Unite. Documentarul îi retrasează provocările de pe ambele continente și folosește materiale rare, interviuri intime și scrierile actorului pentru a vorbi despre identitate și reprezentare.

VÁLJ VÍZÉ!

Fii ca apa! / Be Water | amerikai, 2020 | 105'

R. **Bao Nguyen**. Sz. **Bruce Lee, Linda Lee Caldwell, Kareem Abdul-Jabbar**.

Hollywood visszautasította, ezért Bruce Lee hazatért Hongkongba, és rendezett négy filmet, mielőtt újra szerencsét próbált volna az Egyesült Államokban. A dokumentumfilm nyomon követi próbálkozásait mindkét kontinensen, nehezen fellelhető anyagokat, meghitt interjúkat és a színész önazonosságáról és játékról szóló feljegyzéseit használja fel.

FOMO

FOMO: Fear of Missing Out / FOMO: Megosztod, es uralkodsz | Ungaria, 2019 | 91'

R. **Attila Hartung**. Cu: **Yorgosz Goletsas, Panna László, Bouquet Gergely**.

Gergo și prietenii săi adolescenți nu se gandesc decat la trei lucruri: distracție, sex și cine le-a mai dat like. Intr-o noapte, Lilla le cade victimă băieților la o petrecere. O provocare scapă de sub control și viața băieților se schimbă o dată pentru totdeauna.

FOMO: MEGOSZTOD ÉS URALKODSZ

FOMO: Fear of Missing Out | magyar, 2019 | 91'

R. **Hartung Attila**. Sz. **Yorgosz Goletsas, László Panna, Bouquet Gergely**.

Gergőt és kamasz barátait csak három dolog érdekl: a szórakozás, a szex és hogy kitől kaptak egy-egy újabb lájkot. Egy bulin Lilla a fiúk

áldozatává válik. A hecc túlnő önmagán, és a fiúk élete örökre megváltozik.

IVANA CEA GROAZNICĂ

Ivana the Terrible | Romania, Serbia, 2019 | 88'
R. **Ivana Mladenović**. Cu: **Ivana Mladenović**,
Luka Gramić, **Gordana Mladenović**.

Actrița sarbă Ivana trăiește în România, dar după o serie de probleme de sănătate decide să își petreacă vara pe malul celălalt al Dunării, în orașelul natal, înconjurată de familie. După ce barfele legate de povestea sa de dragoste cu un adolescent se imprăștie în oraș, Ivana ajunge în pragul unei căderi nervoase. **Premiul special al juriului anul trecut la Locarno!**

RETTEGETT IVANA

Ivana cea groaznică / Ivana the Terrible | román-szerb, 2019 | 88'
R. **Ivana Mladenović**. Sz. **Ivana Mladenović**,
Luka Gramić, **Gordana Mladenović**.

Ivana, a szerb színésznő Romániában él. Egészségügyi gondjai támadnak, ezért úgy dönt, hogy a Duna túloldalán, a szülővárosában, családjá körében tölti a nyarat. Amikor a várost bejárja a hír, hogy összejött egy kamasz fiúval, Ivana az idegösszeroppanás határára kerül. **A film tavaly elnyerte a locarnói zsűri különdíját!**

LEMN

Wood | Romania, Austria, Germania, 2020 | 94'
R. **Monica Lăzurean-Gorgan**, **Michaela Kirst**,
Ebba Sinzinger. Cu: **Alexander von Bismarck**.

Alexander von Bismarck se infiltrează în sindicatul global al comerțului cu lemn. Cu ajutorul camerei ascunse, el documentează lanțul comerțului cu lemn ilegal, de la tăiere până la produsul final. Acțiunea lui poate fi un excelent motor pentru o schimbare la nivelul politicii globale. Un thriller ecologic!

FA

Lemn / Wood | román-osztrák-német, 2020 | 94'
R. **Monica Lăzurean-Gorgan**, **Michaela Kirst**,
Ebba Sinzinger. Sz. **Alexander von Bismarck**.

Alexander von Bismarck beépül a globális fakeskedelem hálózatába. Rejtett kamerával dokumentálja az illegális fakeskedelem folyamatát, a fák útját a kivágásuktól a végtermékig. A film remekül beindíthatna egy globális politikai változást. Ökothriller a javából!



MAMA

Madre | Spania, Franța, 2019 | 129'
R. **Rodrigo Sorogoyen**. Cu: **Marta Nieto**, **Jules Porier**, **Alex Brendemühl**.

A trecut un deceniu de când fiul de șase ani al Elenei a dispărut fără urmă. Femeia intalnește un adolescent care îi aduce aminte de fiul ei, iar cei doi vor începe o relație cu urmări neașteptate. **Premiul pentru Cea mai bună actriță al secțiunii Orizzonti anul trecut la festivalul de la Veneția!**

ANYA

Mama / Madre | spanyol-francia, 2019 | 129'
R. **Rodrigo Sorogoyen**. Sz. **Marta Nieto**, **Jules Porier**, **Alex Brendemühl**.

Már tíz éve annak, hogy Elena hatéves kislánytalán eltűnt. A nő egy kamasszal találkozik, aki a fiára emlékezteti, és kettejük közt váratlan következményekkel járó kapcsolat bontakozik ki. **A legjobb női főszereplő díja a tavalyi velencei fesztivál Orizzonti szekciójában!**



MARTIN EDEN

Martin Eden | Italia, Franța, 2019 | 128'

R. **Pietro Marcello**. Cu: **Luca Marinelli, Jessica Cressy, Vincenzo Nemolato**.

După ce sare în ajutorul lui Arturo, tanărul moștenitor al unei familii de industriași, marinarul Martin Eden este invitat în casa părinților acestuia. Aici o întâlnește pe Elena, frumoasa soră a lui Arturo, și e dragoste la prima vedere... **Trofeul Coppa Volpi pentru interpretarea actorului Luca Marinelli anul trecut la festivalul de la Veneția!**

MARTIN EDEN

Martin Eden | olasz-francia, 2019 | 128'

R. **Pietro Marcello**. Sz. **Luca Marinelli, Jessica Cressy, Vincenzo Nemolato**.

Arturo, a gazdag örökös meghívja szülei otthonába Martin Edent, a tengerészt, aki segített rajta. Itt ismerkedik meg Martin Elenával, Arturo gyönyörű húgával, akibe első látásra beleszeret. **Játékaért Luca Marinellit Coppa Volpi Díjjal jutalmazták tavaly Velencében!**

PACIENTUL PERFECT

The Perfect Patient/Quick | Suedia, 2019 | 132'

R. **Mikael Håfström**. Cu: **Jonas Karlsson, David Dencik, Alba August**.

Jurnalistul Hannes Rastam era hotărât să arate că Thomas Quick nu a fost decăt victima unui sistem legal depășit, gata să-l condamne fără vină la o viață după gratii într-o închisoare psihiatrică. Acest film despre cel mai notoriu scandal legal din istoria Suediei este bazat pe evenimente reale.

A TÖKÉLETES PÁCIENS

Pacientul perfect / The Perfect Patient / Quick | svéd, 2019 | 132'

R. **Mikael Håfström**. Sz. **Jonas Karlsson, David Dencik, Alba August**.

Hannes Rastam, az újságíró fejébe veszi, hogy bebizonyítja: Thomas Quick csupán egy idejétmúlt törvényhozási rendszer áldozata, ami ártatlanul küldené életfogytiglanra egy pszichiátriai börtönbe. A film valós események alapján készült, Svédország történetének leghíresebb jogi botránját dolgozza fel.

PATRICK

Patrick/De Patrick | Belgia, Olanda, 2019 | 97'

R. **Tim Mielants**. Cu: **Kevin Janssens, Pierre Bokma, Ariane van Vliet, Hannah Hoekstra**.

Patrick este omul bun la toate în tabăra de nudiști a tatălui său. Bărbatul își rătăcește ciocanul favorit și e gata să nu lase niciun cotlon necercetat pentru a-l regăsi. Și când tatăl său moare, misiunea lui Patrick capătă repede dimensiuni existențiale... **Premiul pentru Cea mai bună regie anul trecut la festivalul de la Karlovy Vary!**

PATRICK

Patrick / De Patrick | belga-holland, 2019 | 97'

R. **Tim Mielants**. Sz. **Kevin Janssens, Pierre Bokma, Ariane van Vliet, Hannah Hoekstra**.

Patrick apja nudistatelepének a mindenesé. Egy nap elveszíti a kedvenc kalapácsát, és minden zugot átkutat, hogy fellelje. Amikor apja meghal, Patrick küldetése egzisztencialista dimenziókat nyer... **A legjobb rendező díja a tavalyi Karlovy Vary-i Nemzetközi Filmfesztiválon!**

PINOCCHIO

Pinocchio | Italia, Franța, 2019 | 125'

R. **Matteo Garrone**. Cu: **Federico Ielapi, Roberto Benigni, Gigi Proietti**.

Bătrânul tamplar Geppetto pune mana pe o bucată perfectă de lemn pentru următorul său

proiect, o păpușă. Ca prin minune, păpușa începe să vorbească, să meargă, să alerge și să mănance ca orice băiețel. Geppetto îi spune Pinocchio... Noua superproducție cu efecte speciale de ultimă generație inspirată de cartea lui Carlo Collodi!

PINOKKIO

Pinocchio / Pinocchio | olandez-franța, 2019 | 125'
R. **Matteo Garrone**. Sz. **Federico Ielapi, Roberto Benigni, Gigi Proietti**.

Dzsepettő, az öreg ács kézbe vesz egy darab fát, hogy abból a következő projektjét – egy babát – kifaragja. Csodával határos módon a baba beszélni, járni, szaladni és enni kezd, mint egy átlagos kisfiú. Dzsepettő elnevezi őt Pinokkiónak... Új szuperprodukció napjaink speciális effektusaival, Carlo Collodi klasszikusa alapján!



POVEȘTI DIN FRIZERIE

A Hairy Tale / Maskharehbaz | Iran, 2019 | 101'
R. **Homayoun Ghanizadeh**. Cu: **Saber Abar, Ali Nasirian, Babak Hamidian**.

Danesh iubește filmele și moare de dragul unei actrițe celebre, Homa. Khazem este îndrăgostit de filmul Casablanca și de certificatul său de frizer. Shapoor nu mai poate după ton la conservă și politică. Și când frizerii iubesc cinema-ul, apar ca prin minune cadavre de femei moarte, cu creștetul ras... **Premiul special al juriului la Varșovia 2019!**

HAJAS MESE

Povești din frizerie / A Hairy Tale / Maskharehbaz | irâni, 2019 | 101'
R. **Homayoun Ghanizadeh**. Sz. **Saber Abar, Ali Nasirian, Babak Hamidian**.

Danesh szereti a filmeket, és rajong egy híres színésznőért, Homáért. Khazem imádjja a Casablancát és a saját fodrászdiplomáját. Shapoor odavan a tonhalkonzervért és a politikáért. Márpedig ahol a fodrászok szerelmesek a moziba, ott leborotvtált fejtetejű női holttestek fognak váratlanul előkerülni... **A film 2019-ben elnyerte a varsói zsűri különdíját!**

POVEȘTI MĂRUNTE

Tall Tales / Apró mesék | Ungaria, 2019 | 112'
R. **Attila Szász**. Cu: **Tamás Szabó Kimmel, Vica Kerekes, Levente Molnár**.

1945, Ungaria. Un escroc nevoit să fugă din Budapesta primește adăpost în pădure de la o femeie care locuiește singură cu fiul ei. Bărbatul se va trezi curând implicat într-o toridă poveste de dragoste cu femeia, doar că soțul ei se va întoarce curând de pe front.

APRÓ MESÉK

Povești mărunte / Tall Tales | magyar, 2019 | 112'
R. **Szász Attila**. Sz. **Szabó Kimmel Tamás, Kerekes Vica, Molnár Levente**.

1945, Magyarország. Egy Budapestről elmenekült család egy erdőben talál menedékre egy nőnél, aki a kisfiával él. A férfi és a nő között hamarosan fellángol a szerelem, csakhogy egy napon a férj hazaérkezik a frontról.

PROFU'

Teach | România, 2019 | 82'
R. **Alex Bredeea**. Cu: **Dorin Ioniță**.

Un profesor de matematică din Bistrițaiese din sistemul de învățământ convențional și își deschide o clasă de meditații în propriul apartament. De-a lungul unui an școlar, îi urmărim efortul de a retrezi în elevi dragostea pentru învățătură. **Trofeul pentru Cel mai bun documentar central și est-european anul trecut la festivalul de la Jihlava!**

A TANÁR

Profu' / Teach | român, 2019 | 82'

R. **Alex Brenda**. Sz. **Dorin Ioniță**.

Egy besztercei matematikatanár kilép a hagyományos oktatási rendszerből, és saját osztályt indít az otthonában. Egy tanéven át figyelhetjük, amint igyekszik újjáéleszteni diákjai tanulás iránti szeretetét. **Az alkotás elnyerte a legjobb közép- és kelet-európai dokumentumfilmnek járó díjat a tavalyi jihlavi fesztiválon.**



SERVITORIÍ

Servants/Služobnici | Slovacia, Romania, Cehia, Irlanda, 2020 | 78'

R. **Ivan Ostrochovský**. Cu: **Samuel Skyva, Samuel Polakovič, Vlad Ivanov**.

1980. Michal și Juraj studiază la un seminar teologic din Cehoslovacia totalitară. Fiecare seminarist trebuie să decidă: va colabora cu regimul comunist sau va refuza, devenind astfel ținta a supravegherii draconice a poliției secrete. O nouă apariție într-un film străin a actorului Vlad Ivanov!

A SZOLGÁK

Servitorii / Servants / Služobnici | szlovák-román-cseh-ír, 2020 | 78'

R. **Ivan Ostrochovský**. Sz. **Samuel Skyva, Samuel Polakovič, Vlad Ivanov**.

1980. Michal és Juraj a teológián tanul a totalitárius Csehországban. Minden hallgatónak döntenie kell: együttműködik a kommunista rendszerrel vagy sem – s ez esetben a titkosszolgálat ördögi felügyeletének célpontjává válik. Vlad Ivanov újabb szerepe egy külföldi filmben!

SOȚII DE MILITARI

Military Wives | Marea Britanie, 2019 | 112'

R. **Peter Cattaneo**. Cu: **Kristin Scott Thomas, Sharon Horgan, Jason Flemyng**.

Cu soții și partenerii plecați pe frontul din Afganistan, un grup de soții de militari formează un cor, trezindu-se pe neașteptate în centrul atenției lumii întregi și sursa unei mișcări globale. Noua comedie a regizorului lui Full Monty!

KATONAFELESEÉGEK

Soții de militari / Military Wives | brit, 2019 | 112'

R. **Peter Cattaneo**. Sz. **Kristin Scott Thomas, Sharon Horgan, Jason Flemyng**.

Míg férjük, szerelmük az afganisztáni fronton harcol, néhány asszony kórust alapít. Hamarosan arra ébrednek, hogy mindenki kíváncsi rájuk, s egy világszintű mozgalmat indítottak el. Az Alul semmi (Full Monty) rendezőjének új vigjátéka!

ȘI ATUNCI, CE E LIBERTATEA?

So, What's Freedom? | Romania, SUA, 2020 | 133'

R. **Andrei Zincă**. Cu: **Radu Iacoban, Iulia Lumânare, Cuzin Toma, Olimpia Melinte**.

Când cineva renunță la teamă, obține libertatea, chiar dacă de fapt nu o mai are. Inspirat de evenimente petrecute în realitate, filmul este o poveste despre dragoste și căutarea libertății în contextul deportării a 40.000 de oameni nevinovați de către regimul comunist, în 1951, în Bărăgan, așa-numita "Siberia românească".

Premieră mondială la TIFF!

ÉS AKKOR MI A SZABADSÁG?

Și atunci, ce e libertatea? / So, What's Freedom? | román-amerikai, 2020 | 133'

R. **Andrei Zincă**. Sz. **Radu Iacoban, Iulia Lumânare, Cuzin Toma, Olimpia Melinte**.

Ha valaki lemond a félelemlről, megszerzi a szabadságot, még akkor is, ha ez már teljesen lehetetlen. A valós eseményeket feldolgozó film szerelemről és szabadságkeresésről mesél, hátterében pedig 40 000 ártatlant deportál a Bărăganra, „a román Szibériába” a kommunista



TRANSILVANIA INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

PROGRAM

În caz de vreme nefavorabilă, programul proiecțiilor în aer liber poate suferi modificări, care vor fi anunțate pe pagina de facebook a festivalului.

Biletele se pot achiziționa
online de pe tiff.eventbook.ro

PIAȚA UNIRII - OPEN AIR

Vineri, 2 Octombrie

20:00 Film deschidere TIFF Oradea

PINOCCHIO / PINOKKIÓ

Italia, Franța, 2019 | 125' | R. Matteo Garrone

Sâmbătă, 3 Octombrie

20:00

SOȚII DE MILITARI / KATONAFELESEÉGEK

Marea Britanie, 2019 | 112' | R. Peter Cattaneo

Duminică, 4 Octombrie

20:00

CEI MAI FRUMOȘII ANI / BOLDOG IDŐK

Franța, 2019 | 115' | R. Nicolas Bedos

TEATRUL REGINA MARIA

Vineri, 2 Octombrie

15:30

IVANA CEA GROAZNICĂ

RETTEGETT IVANA

România, Serbia, 2019 | 88' | R. Ivana Mladenović

18:00

5 MINUTE / 5 PERC

România, 2019 | 103' | R. Dan Chișu

20:30

ACASĂ / OTTHON

România, Germania, Finlanda | 2020 | 86'

R. Radu Ciorniciuc

Invitat: **Monica Lazurean-Gorgan**

Sâmbătă, 3 Octombrie

15:30

SERVITORII / A SZOLGÁK

Slovenia, România, Cehia, Irlanda, 2020 | 78'

R. Ivan Ostrochovský

18:00

PROFU' / A TANÁR

România, 2019 | 82' | R. Alex Brendea

20:30

**ȘI ATUNCI, CE E LIBERTATEA?
ÉS AKKOR MI A SZABADSÁG?**

România, SUA, 2020 | 103' | R. Andrei Zincă

Invitat: **Radu Iacoban**

FILARMONICA

Vineri, 2 Octombrie

10:00 | EducaTIFF

DIVA FINLANDEI

A FINN DÍVA

Finlanda, Norvegia, 2019 | 91'

R. Maria Veijalainen

16:00

POVEȘTI DIN FRIZERIE

Sâmbătă, 3 Octombrie

10:00 | EducaTIFF

CĂLĂTORIA FANTASTICĂ A

MARONEI / MARONA

FANTASZTIKUS UTAZÁSA

România, Franța, Belgia, 2019 | 92' | R. Anca Damian

15:30

DAU. NATASHA (18+)

Duminică, 4 Octombrie

10:00 | EducaTIFF

CLUBUL COPILOR URĂȚI

A CSÚNYA GYEREKEK KLUBJA

Olanda, 2019 | 91'

R. Jonathan Elbers

16:00

ȘI POATE MAI TRĂIESC ȘI AZI

HAJAS MESE

Iran, 2019 | 101' | R. Homayoun Ghanizadeh

18:30

CORPUS CHRISTI

Polonia, Franța, 2019 | 116' | R. Jan Komasa

21:00

ȘINICI CŪTINE / SEVELED

Ungaria, 2019 | R. Dénes Orosz

Germania, Ucraina, Marea Britanie, Rusia, 2020 | 138'
R. Ilya Khrzhanovskiy, Jekaterina Oertel

18:30

LEMN / FA

România, Austria, Germania, 2020 | 94' | R. Monica Lăzurean-Gorgan, Michaela Kirst, Ebba Sinzinger

Invitat: **Monica Lăzurean-Gorgan**

20:30

EDEN / ÉDEN

Ungaria, România, Belgia, Olanda, 2020 | 153'
R. Ágnes Kocsis

CASA DE CULTURĂ

Vineri, 2 Octombrie

15:00

PACIENTUL PERFECT

A TÖKÉLETES PÁCIENS

Suedia, 2019 | 132' | R. Mikael Häfström

18:00

PATRICK

Belgia, Olanda, 2019 | 97' | R. Tim Mielants.

21:30 | cine-concert

SHIRAZ - A Romance of India

UK-Germania-India, 1928 | R. Franz Osten

LIVE: **Foley/Ala feat. recorded Irina**

Margareta Nistor

Sâmbătă, 3 Octombrie

18:00

BABYTEETH: PRIMA IUBIRE

BABYTEETH: AZ ELSŐ SZERELEM

Australia, 2019 | 117' | R. Shannon Murphy

21:00 | cine-concert

FAUST / FAUST: EINE DEUTSCHE VOLKSSAGE

Germania, 1926 | 115' | R. F.W. Murnau

LIVE: **DJ DuBase**

Duminică, 4 Octombrie

15:00

FOMO / FOMO: MEGOSZTOD ÉS

URALKODSZ

Ungaria, 2019 | 91' | R. Attila Hartung

18:00

MAMA / ANYA

Spania, Franța, 2019 | 129' | R. Rodrigo Sorogoyen

21:00 | cine-concert

MAN WITH A MOVIE CAMERA

URSS, 1929 | R. Dziga Vertov

LIVE: **Abator Ind.**

ÉS TALÁN MÉG MA IS ÉLNEK

România, Grecia, 2020 | 73' | R. Tudor Cristian Jurgiu

18:30

CASA CUPĂPUȘI / A BABAHÁZ

România, 2020 | 80' | R. Tudor Platon

21:00

URMA / AZ ELTŰNT ZONGORISTA

România, 2019 | 105' | R. Dorian Boguță

Invitati: **Dorian Boguță, Marin Grigore**

AMFITEATRUL CETATE - OPEN AIR

Vineri, 2 Octombrie

21:00

MARTIN EDEN

Italia, Franța, 2019 | 128' | R. Pietro Marcello

Sâmbătă, 3 Octombrie

20:00

FII CA APA! / VÁLJ VÍZÉ!

SUA, 2020 | 105' | R. Bao Nguyen

Duminică, 4 Octombrie

20:00

POVEȘTI MÁRUNTE / APRÓ MESÉK

Ungaria, 2019 | 112' | R. Attila Szász

rendszer 1951-ben. **Világpremier a TIFF-en!**

ȘI NICI CU TINE

Neither with You | Ungaria, 2019 | 90'

R. **Dénes Orosz**. Cu: **Béla Mészáros, Réka Tenki, Juli Básti, Máté Mészáros, Judit Rezes, György Cserhalmi, Gyula Bodrogi, Áron Molnár**

Gergő, un afemeiat înrăit, încearcă să-și consoleze mama bolnavă pe patul ei de moarte și minte că vecina lui, fosta dansatoare de striptease este însărcinată cu copilul lui. Mama lui Gergő, disperată să aibă nepoți, îl vede pe fiul lui îndeplinit, își ia rămas bun de la toată lumea dar se vindecă. Desigur, încercăturile devin de-aici din ce în ce mai haioase cu creșterea burticii lui Saci.

SEVELED

Neither with You | magyar, 2019 | 90'

R. **Dénes Orosz**. Sz. **Béla Mészáros, Réka Tenki, Juli Básti, Máté Mészáros, Judit Rezes, György Cserhalmi, Gyula Bodrogi, Áron Molnár**

Elsőre jó ötletnek látszott. Gergő (Mészáros Béla), a csajozógép filmkritikus szeretne beteg édesanyja (Básti Juli) kedvében járni, és a jó ügy érdekében hazudik egy nagyot. Csak egyetlen egyet: beviszi hozzá a kórházba a szomszédját (Tenki Réka), a nagyszájú ex-sztriptíztáncosnót, akinek van egy nagy előnye: öt hónapos terhes. Az unokamánias anyuka boldogan látja, hogy a fia révbe ért, elbúcsúzik mindenkitől – és meggyógyul. Ettől kezdve Gergő és Saci kénytelen újabb és újabb hazugságokkal tartani a frontot. Bár alig bírják egymást elviselni, ha jön a „nagy”, úgy tesznek, mintha boldog, fiatal pár volnának. Az átverések persze sosem tökéletesek, és a bonyodalom Saci pocakjával együtt terebélyesedik: pedig előbb-utóbb meg kell születnie a megoldásnak.

ȘI POATE MAI TRĂIESC ȘI AZI

And They May Still Be Alive Today | Romania, Grecia, 2020 | 73'

R. **Tudor Cristian Jurgiu**. Cu: **Nicoleta Hâncu, Bogdan Nechifor**.

Cand Vlad este gelos, Clara este sigură pe ea însăși. Cand Clara este entuziastă, Vlad e plictisit. Cand Vlad este fericit, Clara este deprimată. Cand ea este furioasă, el este calm. Numai cand el devine Făt-Frumos, ea devine în sfârșit Prințesa lui.

Premieră mondială la TIFF!

ÉS TALÁN MÉG MA IS ÉLNEK

Și poate mai trăiesc și azi / And They May Still Be Alive Today | román-görög, 2020 | 73'

R. **Tudor Cristian Jurgiu**. Sz. **Nicoleta Hâncu, Bogdan Nechifor**.

Amikor Vlad féltékeny, Clara magabiztos. Amikor Clara lelkes, Vlad unatkozik. Amikor Vlad boldog, Clara lehangolt. Amikor a lány dühös, a fiú nyugodt. Amikor végre Vlad lesz a herceg a fehér lovon, Clara is hercegnővé válik. **Világpremier a TIFF-en!**

URMA

Legacy | Romania, 2019 | 105'

R. **Dorian Boguță**. Cu: **Marin Grigore, Teodor Corban, Irina Rădulescu, Dragoș Bucur, Mădălina Ghenea**.

Anton, un pianist celebru, este dat dispărut, iar sora și cumnatul său anunță poliția. Investigația va dezvălui destinul zbcucumat al artistului, relațiile sale bizare cu familia și prietenii și deciziile care au declanșat un vartej de evenimente surprinzătoare.

AZ ELTŪNT ZONGORISTA

Urma / Legacy | román, 2019 | 105'

R. **Dorian Boguță**. Sz. **Marin Grigore, Teodor Corban, Irina Rădulescu, Dragoș Bucur, Mădălina Ghenea**.

Antonnak, a híres zongoristának nyoma vész, a húga és a sógora ezért a rendőrséghez fordul. A nyomozás során fény derül a művész hányatott sorsára, családjához és barátaihoz fűződő különös kapcsolataira, és mindazokra a döntésekre, amelyek meglepő események egész forgatagát indították el.

CINE-CONCERTE PREZENTATE DE



Cine-concert Shiraz - A Romance of India

Acompaniament live: Foley'Ala feat. Irina Margareta Nistor

2 octombrie, ora 21:30 | Casa de cultură a Sindicatelor

Legenda romanțată a monumentului Taj Mahal, acompaniată live la Foley'Ala.



Cine-concert Faust | **Acompaniament live: Dubase**

3 octombrie, ora 21:00 | Casa de cultură a Sindicatelor

Capodopera din 1926 a regizorului F. W. Murnau, pe muzica artistului orădean Dubase.



Cine-concert Man with a Movie Camera | **Acompaniament live: Abator Industries**

4 octombrie, ora 21:00 | Casa de cultură a Sindicatelor

Revoluționara producție experimentală a lui Dziga Vertov, realizată în Uniunea Sovietică în 1929, ilustrată sonor de grupul Abator Industries.

VÂNZAREA BILETELOR:

ON-LINE, începând din 25 septembrie pe tiff.eventbook.ro și prin aplicația mobilă a festivalului, TIFF Official App 2020. Biletele cumpărate prin sistemul on-line sau direct prin aplicație se supun aceluiași reguli prezentate în politica oficială de bilete a festivalului.

DIN PIAȚA UNIRII, începând de miercuri, **30 septembrie 2020**, programul casieriei fiind următorul:

Miercuri, 30 septembrie:

12:00 - 20:00;

Joi, 1 octombrie - duminică, 4 octombrie:

10:00 - 20:00.

ATENȚIE!

Recomandăm **procurarea biletelor online**. Va exista un singur punct de vânzare a biletelor, în Piața Unirii, ce va fi deschis pe toată perioada de desfășurare a festivalului, conform programului de mai sus.

PREȚURILE BILETELOR

- **Bilet de intrare single** (valabil pentru o singură proiecție, pentru o singură persoană) pentru toate categoriile de spectatori: **20 lei**.
- **Bilet de intrare combo** (valabil pentru o singură proiecție, cu reducere pentru două bilete achiziționate simultan) pentru toate categoriile de spectatori: **35 lei**.

Pentru proiecțiile din Piața Unirii, unde accesul e liber, este necesară procurarea unui bilet cu valoare zero, în limita locurilor disponibile.

POLITICA DE ACCES:

Accesul la eveniment se face prin scanarea biletului, fie printat, fie în format electronic, de pe dispozitivele mobile. Accesul este posibil doar pe baza unui bilet valabil la proiecția respectivă.

ATENȚIE!

Pentru siguranța dumneavoastră, la intrare se va efectua un triaj observațional și nu va fi permis accesul persoanelor care prezintă simptome de infecție respiratorie (tuse, strănut, rinoree). **La intrarea în perimetrul proiecției, se va verifica temperatura fiecărui spectator.** Persoanele care refuză verificarea temperaturii sau a căror temperatură depășește 37,3 grade Celsius nu vor avea acces în perimetrul evenimentului. **Este obligatorie folosirea măștii pe tot parcursul evenimentului!**

Respectarea distanțării de minimum 1,5 metri

între persoane este obligatorie de la intrarea în incinta unde se va desfășura proiecția și până la părăsirea locului unde se desfășoară evenimentul. În cazul spațiilor unde proiecțiile vor avea loc în interior, fiecare loc disponibil este urmat de un loc gol, marcat corespunzător, pe care **nu aveți voie să îl ocupați. Vă puteți așeza doar pe locurile disponibile!**

Fac excepție de la această regulă doar minorii sub 12 ani, însoțiți de un adult, care pot sta astfel pe scaune alăturate.

În spațiile de proiecție outdoor nu aveți voie să schimbați amplasamentul scaunelor!

Vă recomandăm să aveți la voi mască, dezinfectant de mâini, respectiv pelerină și pătură, pentru proiecțiile în aer liber, în caz de condiții meteorologice mai puțin prielnice.

Filmele din cadrul festivalului pot conține scene de sex, violență sau limbaj licențios, astfel că vă recomandăm să verificați descrierea acestora din programul oficial înainte de a cumpăra biletele.

ANULARE BILETE ȘI RAMBURSARE BANI

Biletele achiziționate **nu** pot fi anulate sau schimbate.

Se returnează contravaloarea biletelor doar în cazul în care proiecția este anulată în avans din motive tehnice, condiții meteorologice nefavorabile sau alte cazuri de forță majoră. Urmăriți site-ul oficial al festivalului tiff.ro, respectiv tiff.eventbook.ro pentru informații referitoare la reprogramarea proiecțiilor.

Contravaloarea biletelor **nu se returnează** în situația în care condițiile meteo se deteriorează după începerea proiecției.

CINEMATOGRAFE:

PIAȚA UNIRII

CETATE OPEN AIR, Amfiteatrul din Cetatea Medievală Oradea, Poarta Vestică

FILARMONICA DE STAT ORADEA, str. Moscovei, nr. 5

TEATRUL REGINA MARIA, Piața Regele Ferdinand I, nr. 4-6

CASA DE CULTURA A SINDICATELOR, Parcul 1 Decembrie

Pentru orice alte informații sau neclarități, vă rugăm să ne contactați pe adresa de email **ticketing@tiff.ro**.

JEGYELADÁS:

ON-LINE szeptember 25-én indul a tiff.eventbook.ro oldalon és a fesztivál mobilalkalmazásán (TIFF Official App 2020). A fesztivál jegyvásárlási szabályzata az online rendszerben vagy közvetlenül, a mobilalkalmazásban váltott jegyekre is érvényes.

A SZENT LÁSZLÓ TÉREN szerdán, **2020. szeptember 30-án** indul; a jegypénztár nyitvatartási ideje:

szerda, szeptember 30.: 12:00 – 20:00;
csütörtök, október 1. – vasárnap, október 4.:
10:00 – 20:00.

FIGYELEM!

Javasoljuk, hogy online szerezzék be a jegyeiket! A Szent László téren egyetlen jegyiroda fog működni a fesztivál teljes időtartama alatt, a fenti nyitvatartási rend szerint.

A JEGYEK ÁRA

- **egyedi belépő** (egy vetítésre, egy fő számára érvényes) ára minden nézőkategória számára: **20 lej**
- **páros belépő** (egy vetítésre érvényes, kedvezményes ár két jegy megvásárlása esetén) ára minden nézőkategória számára: **35 lej**

A Szent László téri vetítésekre a belépés ingyenes; ezekre nullás jegyek váltandók a szabad helyek számának függvényében.

BELÉPÉSI SZABÁLYZAT:

Az eseményre való belépéshez a kinyomtatott vagy mobiltelefonon bemutatott, elektronikus formátumú jegy szkennelése szükséges. Minden vetítésre csak az arra érvényes jegy felmutatásával lehet belépni.

FIGYELEM!

Nézőink biztonsága érdekében belépéskor megfigyelésen alapuló szelekciót végzünk. Légúti betegségek tüneteivel (köhögés, tüsszentés, orrfolyás) érkezőket nem áll módunkban beengedni. **A helyszínre érkezéskor minden érdeklődőnek lázmérésen kell részt vennie.** Azok a személyek, akik megtagadják a lázmérést, vagy akiknek a testhőmérséklete meghaladja a 37,3 °C-ot, nem vehetnek részt a vetítésen. **A maszk viselete az esemény teljes időtartama alatt kötelező!**

A közösségi távolságtartás szabályainak betartása kötelező. Kérjük, hagyjanak egymás között legalább 1,5 m-es távolságot az események helyszínén az érzézés pillanatától a helyszín

elhagyásáig. A beltéri vetítések esetén minden elfoglalható szék mellett egy üresen hagyandó következik, ezt megfelelőképpen fogjuk jelezni. **A megjelölt székeket tilos elfoglalni, csak az elfoglalható székekre ülhetnek!**

E szabály alól kivételt képeznek a 12 év alatti gyermekek, akik elfoglalhatják a felnőtt kísérőjük melletti széket.

A kültéri vetítéseken a székek áthelyezése nem megengedett!

Javasoljuk, hogy hozzanak magukkal maszkot és kézfertőtlenítőt, illetve esőköpenyt és takarót a kültéri vetítésekre, felkészülve az időjárás szeszélyeire.

A fesztivál filmjei tartalmazhatnak erotikus vagy erőszakos jeleneteket, trágár szóhasználatot, ezért javasoljuk, hogy jegyvásárlás előtt alaposan tájékozódjanak a programfüzetből vagy a honlapról.

JEGYEK SZTORNÓZÁSA, PÉNZVISSZATÉRÍTÉS

A kiváltott jegyeket **nem** áll módunkban sztoronózní vagy becserélni.

A jegyek ára csak akkor visszatéríthető, **ha a vetítést** technikai okokból, kedvezőtlen időjárás vagy más, előre nem látható körülmények miatt, **előzetes bejelentés útján töröljük.** A vetítések újraütemezésével kapcsolatos információkat megtalálják a fesztivál honlapján (**tiff.ro**), valamint a **tiff.eventbook.ro** oldalon.

A jegyek árát **nem áll módunkban visszafizetni** abban az esetben, ha az időjárás a film vetítése közben változik meg.

VETÍTÉSI HELYSZÍNEK:**SZENT LÁSZLÓ TÉR**

VÁR OPEN AIR, a nagyváradi vár amfiteátruma, a nyugati kapunál

NAGYVÁRADI ÁLLAMI FILHARMÓNIA,
Moszkva u. 5. sz.

SZIGLIGETI SZÍNHÁZ,
I. Ferdinánd király tere 4–6. sz.

SZAKSZERVEZETEK MŰVELŐDÉSI HÁZA,
December 1. park

További információkért, illetve a felmerülő kérdéseikkel forduljanak hozzánk bizalommal a **ticketing@tiff.ro** e-mail-címen.



TU CÂTE CARDURI AI? _____

ȘTII CĂ _____

_____ **TOATE AU LOC** _____

_____ **ÎN BT PAY.** _____

CHIAR DACĂ _____

_____ **NU SUNT CARDURI BT**



meriți să fii surprins

ÎN FAMILIE FACEM MEREU LOC



Întră pe
[instagram.com/lidlromania](https://www.instagram.com/lidlromania)



Accesează secțiunea de filtre
Încearcă și tu filtrul „Pufariici e aici”



Orientează camera telefonului spre poză
și bucură-te de experiența AR



mastercard

Trăiește noul de **Neprețuit™**

Plătește cu Mastercard și poți câștiga:

1x



Autorulotă

90x



Card de shopping

9x



Smartwatch Fitbit

10.000x



Acces exclusiv la o pliedă HahaHa

Campania se prelungește până pe
1 noiembrie, cu și mai multe premii!



10x
Bicicleta MTB



36x
Card de achiziție



4x
Smartwatch Fitbit



4000x
HahaHa
Production
la o pliedă

Consultă modificările la regulamentul
promoției pe [mastercard.ro/participare](https://www.mastercard.ro/participare).



Înscrie valoarea tranzacției prin sms la 3725
sau online pe www.mastercard.ro/participare

Pentru plata cu telefonul, înscrie valoarea tranzacției prin SMS la 3725
urmat de litera M sau online pe www.mastercard.ro/participare
bifând că ai plătit cu telefonul

hello
Priceless®

Promotie valabila in perioada 27.07.2020-01.11.2020, pe tot teritoriul Romaniei, la orice punct de plata cu POS. Valoarea comerciala brută a premiilor este de 541.751 lei. Pentru mai multe detalii, consulta regulamentul campaniei disponibil cu titlu gratuit pe www.mastercard.ro/participare sau la linia 0212070014 (număr cu tarif normal în rețeaua Telekom). Imaginile sunt cu titlu de prezentare.



Împreună
nu lăsăm niciun
elev în urmă

www.vodafone.ro

Donează 2 € prin **SMS la 8846**
pentru educația digitală.
Noi îți dublăm donația.



Fundația
Vodafone
România



DoubleTree by Hilton - Oradea

Conveniently located in the green area of Oradea, this beautiful modern hotel is perfect for visitors wishing to explore the attractions of one of Romania's most beautiful cities. Enjoy our delicious and fresh DoubleTree cookie on arrival and let our friendly staff show you to your guest room or suite. Every room offers modern décor and premier amenities for an enjoyable, comfortable stay, including large TVs and spacious work desks.



+40 259 259 259



oradea.sales@hilton.com

Is there a better way to stay than #CleanStay

Your health and safety have been and remain our priority! With Hilton #CleanStay you have the control of your room and you can customize the cleaning program, which includes cleaning, arranging and disinfecting.

EventReady™ with CleanStay

We want to be close to you at every event - official, family or corporate. Hilton #EventReady is our project that defines the events we create with confidence and determination even in this special period. Safety is the first item on our To Do list, and successful events are the end result.

Meetings Simplified™

Planning a small meeting? At DoubleTree by Hilton Oradea our Meetings Simplified™ package is perfect for meetings up to 35 people> easy to book, no prepayment, and free cancellation up to 24 hours in advance.



BILETUL TIFF ORADEA ÎȚI FACE MAI FAINÉ PAUZELE DINTRE FILME.

Oferte valabile în baza biletului TIFF Oradea, în perioada **2-4 octombrie 2020.**

Dripper	Vasile Alecsandri 9	>>> 20% discount
Mr. Bean	Moscovei 1-3	>>> 20% discount
Piata 9	Bd. Decebal 61A	>>> 20% discount
Rewine	Republicii 31	>>> 10% discount
Ristretto	Piața Unirii 5	>>> 15% discount
Rivo	Aleea Ștrandului 3A	>>> 10% discount
Snoozz	Parcul Traian 7	>>> 20% discount
Street Coffee Roasters	Piața Unirii 12	>>> 20% discount
	Magazinul Crișul, parter	>>> 20% discount
	Piața 1 Decembrie 5	>>> 20% discount

Dripper
**THE
FACTORY**
EST. 2020



DIN 5 OCTOMBRIE

STR. PRIMĂRIEI, NR. 30

#WEARETHEDRIPPER #DRIPPERTHEFACTORY
#SPECIALTYCOFFEE #COFFEEBEANS
#ORADEA #NEWINTOWN

ROASTED
beans

CAFEAUA
dripper



WWW.BERSNOVA.RO
 BERE ARTIZANALĂ LOCALĂ

BERSNOVA
 ROCK YOUR SENSES

f @BERSNOVARO
ig @BERS_NOVA

FAMILIA DARABONT

Fetească Albă, **FETEASCĂ REGALĂ**, Riesling de Rhin, FURMINT, Pinot Gris, SAUVIGNON BLANC, Fetească Neagră, CABERNET SAUVIGNON, Merlot, BURGUND MARE, Pinot Noir, TRAMINER ROZ, Chardonnay
 WWW.FAMILIADARABONT.RO

STRUGURI
 ATENT
 SELECȚIONAȚI

DOC CRISANA
 BIHARIA

A TREIA
 GENERAȚIE
 DE VITICULTORI

VINURI
 PROASPETE



THE FESTIVAL MUST GO ON
ANYTIME. ONLINE

5 €
+TVA / lună

LOVE CINEMA
TIFF



UNLIMITED

LOVE CINEMA

Abonează-te pe unlimited.tiff.ro și vezi filme de la TIFF!



Download on the
App Store



Download on
Apple TV



GET IT ON
Google Play

GET IT ON

android 

TIFF Oradea

Ediția 3 | 2 – 4 octombrie 2020

PREZENTAT DE
BEMUTATJA



ORGANIZATOR / SZERVEZŐ:



CU SPRIJINUL / TÁMOGATÓ



PARTENERI / PARTNEREK:



PARTENERI INSTITUȚIONALI / PARTNERINTÉZMÉNYEK



CASA DE CULTURĂ
A SINDICATELOR

PARTENER MOBILITATE /
MOBILITĂSI PARTNER:

ATP Motors



LOCAȚII PARTENERE / PARTNERVENDÉGLŐK:

PARTENERI MEDIA / MÉDIAPARTNEREK



PARTENER MONITORIZARE
MONITORING PARTNER:



mediaTRUST

LOCAȚII PARTENERE / VENDÉGLÁTÓ PARTNEREK

